

**LEY DE FOMENTO A LA INVERSIÓN Y AL EMPLEO
PARA EL ESTADO DE NUEVO LEÓN**

I. Objeto de la Ley: Promover la competitividad, atraer inversiones nacionales y extranjeras, así como fomentar la creación de empleos con remuneraciones adecuadas, en términos del desarrollo económico del Estado.

II. Entrada en vigor: 21 de noviembre de 2017. Su reglamento debe ser publicado dentro de los 90 días siguientes.

III. Dependencia encargada de aplicar la Ley: Secretaría de Economía y Trabajo, y demás dependencias y entidades de la Administración Pública Estatal y Municipal.

IV. Definiciones importantes:

Incentivo: estímulo directo o indirecto que otorgan las autoridades a un inversionista, con el objeto de facilitar la realización de una inversión directa. Los incentivos pueden ser fiscales, económicos o no económicos;

Incentivo económico: Estímulo que consiste en transferencias de recursos financieros o pecuniarios;

Incentivo fiscal: Estímulo que consiste en subsidios del pago de impuestos, derechos y demás contribuciones de carácter fiscal;

Incentivo no económico: Estímulo que consiste en apoyo de material y/o capacitación a los empleados del inversionista;

Inversión directa: Recursos financieros de una empresa, invertidos con el fin de promover sus objetivos de negocio, considerando la adquisición de bienes o activos fijos, como: plantas de fabricación, manufactura, almacenaje, distribución y/o maquinaria de procedencia nacional o extranjera;

Inversionista: Cualquier persona física o moral, fideicomisos o entidades similares que realicen inversión directa en el Estado.

V. Incentivos

Los incentivos que se podrán otorgar consistirán en:

- Incentivos fiscales:
 - Subsidio del pago del Impuesto sobre Nóminas; y
 - Subsidio del pago de derechos estatales.

**LAW TO PROMOTE INVESTMENT AND EMPLOYMENT
FOR THE STATE OF NUEVO LEÓN**

I. Purpose of the Law: Promote competitiveness, attract domestic and foreign investment, as well as encourage the creation of jobs with adequate remuneration, in terms of the State's economic development.

II. Entry into force: November 21, 2017. Its rules are to be published within 90 days thereafter.

III. Authority in charge of applying the Law: Ministry of Economy and Labor, and other offices and entities of the State and Municipal Public Administration.

IV. Important definitions:

Incentive: direct or indirect stimulus granted by the authorities to an investor, in order to facilitate direct investment. The incentives can be tax, economic or non-economic incentives;

Economic incentive: stimulus consisting of transfers of financial or pecuniary resources;

Tax incentive: stimulus consisting of subsidies for the payment of taxes, duties and other contributions of a tax nature;

Non-economic incentive: stimulus consisting of material support and/or training for the investor's employees;

Direct investment: Financial resources of a company, invested, in order to promote its business objectives, considering the acquisition of assets or fixed assets, such as manufacturing plants, manufacturing, storage, distribution and/or machinery of national or foreign origin;

Investor: Any individual or legal entity, trusts or similar entities that make direct investment in the State.

V. Incentives

The incentives that may be granted will consist of:

- Tax incentives:
 - Payment subsidy of the Payroll Tax; and
 - Payment subsidy of state rights.

Cualquiera de los incentivos fiscales de los incisos anteriores, sólo se podrán otorgar por un período máximo de cinco años.

- Incentivos económicos, como reembolso de transferencia de recursos monetarios por la ejecución de actos, actividades u obras:
 - Para la capacitación y adiestramiento de los trabajadores;
 - Para la realización de obras de infraestructura;
 - Para la introducción o conexión de servicios públicos básicos;
 - Para la realización de estudios o investigaciones;
 - Para la compra, arrendamiento o permuta de inmuebles propiedad del Estado;
 - Para la donación o comodato de inmuebles propiedad del Estado; se tiene que justificar que la inversión que se realizará creará 500 o más empleos permanentes en un lapso menor a 2 años; y
 - Aportaciones económicas hasta el 100% para contratar en arrendamiento o compraventa de inmuebles, por un período de hasta 10 años.
- Incentivos no económicos, como:
 - Asesoría para instalación y operación de la inversión;
 - Gestión de trámites ante autoridades federales, estatales o municipales;
 - Apoyo en la gestión de financiamiento público o privado;
 - Vinculación de los inversionistas con autoridades, universidades, sindicatos, proveedores, empresas y en general con personas o instituciones de interés para la empresa;
 - Capacitación y adiestramiento a los trabajadores de la empresa;
 - Asesoría para la internacionalización de las empresas;
 - Asesoría para el desarrollo de proveedores;
 - Gestión de descuentos en el pago de peaje en el Puente Internacional Colombia, conforme a la legislación correspondiente.

El inversionista que haya recibido incentivos en virtud de la presente Ley, podrá solicitar nuevos incentivos una vez que haya concluido el proyecto de inversión sobre el cual recibió los incentivos.

Para el otorgamiento de incentivos, se tomará en consideración los siguientes criterios de evaluación:

- El impacto económico;
- La ubicación geográfica del proyecto;

Any of the tax incentives of the preceding paragraphs, may only be granted for a maximum period of five years.

- Economic incentives, such as reimbursement of the transfer of monetary resources for the execution of events, activities or works:
 - For the training and development of workers;
 - For the conduction of infrastructure works;
 - For the introduction or connection of basic public services;
 - To carry out studies or research;
 - For the purchase, lease or exchange of property owned by the State;
 - For the donation or loan of property owned by the State; it must be justified that the investment to be made will create 500 or more permanent jobs in less than 2 years; and
 - Economic contributions up to 100% to contract in lease or purchase of real estate, for a period of up to 10 years.
- Non-economic incentives, such as:
 - Advice for installation and operation of the investment;
 - Management of procedures before federal, state or municipal authorities;
 - Support in the management of public or private financing;
 - Linking investors with authorities, universities, unions, suppliers, companies and in general with people or institutions of interest to the company;
 - Training and development for company workers;
 - Advice for the internationalization of companies;
 - Advice for the development of suppliers;
 - Management of discounts in the payment of tolls in the Colombia International Bridge, in accordance with the corresponding legislation.

The investor who has received incentives under this Law may request new incentives once the investment project on which he received the incentives has been completed.

For the granting of incentives, the following evaluation criteria will be taken into consideration:

- The economic impact;
- The geographical location of the project;

- El impacto en innovación y tecnología;
- El impacto ambiental.

Para el otorgamiento de incentivos, el Poder Ejecutivo del Estado podrá constituir un Fideicomiso de administración y pago.

VI. Obligaciones de los inversionistas

Aquellos inversionistas que reciban incentivos por parte del Estado deberán:

- Reportar a la Secretaría, de manera anual, sobre la aplicación de los incentivos que le fueron proporcionados.
- Avisar en un plazo no mayor a quince días hábiles a la Secretaría de lo siguiente:
 - a) Cambio de su actividad económica y/o representante legal;
 - b) Reubicación de sus instalaciones;
 - c) Modificación del monto de la inversión;
 - d) Modificación del número o remuneración de empleos generados en el Estado;
 - e) Cambio de actividad o giro inicialmente planeados;
 - f) Escisión o fusión con otras empresas;
 - g) Que existan motivos que lo obliguen a incumplir en cualquier medida, los términos y condiciones que lo hicieron merecedor de cualquier incentivo;
- Facilitar a la Secretaría la realización de las visitas de inspección.

VII. Visitas de verificación y sanciones

La Secretaría podrá llevar a cabo visitas de inspección a los inversionistas que hayan recibido incentivos determinados por esta Ley con el fin de verificar el cumplimiento de los requisitos que dieron lugar al otorgamiento de los mismos. La autoridad podrá imponer sanciones de 1 a 50,000 UMAs (es decir hasta alrededor de \$4 millones de pesos) a los inversionistas en diversos supuestos, incluyendo cuando aporten información falsa o incumplan con sus compromisos, entre otras.

Para cualquier información, contacto:

Carlos Leal-Isla Garza
cli@lih.mx

Zita Horváth
zh@lih.mx

- The impact on innovation and technology;
- The environmental impact.

For the granting of incentives, the Executive Power of the State may establish a management and payment Trust.

VI. Investors obligations

Those investors that receive incentives from the State should:

- Report to the Ministry, on an annual basis, about the application of the incentives that were provided to it.
- Notify the Ministry of the following within a period not exceeding fifteen working days:
 - a) Change of your economic activity and / or legal representative;
 - b) Relocation of its facilities;
 - c) Modification of the amount of the investment;
 - d) Modification of the number or remuneration of jobs generated in the State;
 - e) Change of activity or turn initially planned;
 - f) Excision or merger with other companies;
 - g) That there are reasons that force him to breach in any way, the terms and conditions that made him worthy of any incentive;
- Facilitate the Ministry to carry out inspection visits.

VII. Verification visits and sanctions

The Ministry may carry out inspection visits to investors who have received incentives determined by this Law in order to verify compliance with the requirements that led to their granting. The authority may impose sanctions of 1 to 50,000 UMAs (i.e. up to around US\$200,000 Dollars) on investors in various cases, including when they provide false information or fail to comply with their commitments, among others.

For more information, contact:

Carlos Leal-Isla Garza
cli@lih.mx

Zita Horváth
zh@lih.mx